

# Guia Prático da Vida Diária da Cidade de Fukui (Plano)

2020年7月

## —Regras e costumes japoneses—

O Departamento de Imigração publicou um “Guia prático de vida e trabalho” contendo informações sobre como viver e trabalhar no Japão com tranquilidade, que poderá encontrar no site do Portal de Apoio à Vida Estrangeira *Gaikokujin Seikatsu Shien Portal Site* (site do Ministério da Justiça). Use este guia ao viver no Japão.

→[http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri15\\_00011.html](http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyuukokukanri15_00011.html)



(Portal de apoio vida dos estrangeiros)

## —Para viver na cidade de Fukui—

Apresentamos algumas informações necessárias para viver na cidade de Fukui, além do 「Guia prático de vida e trabalho」

Nº	ÍNDICE		PÁGINA
1	Prefeitura da Cidade de Fukui	■Local ■Mapa do Pavimento ■Homepage ■Boletim Informativo ■Intérprete	2~4
2	Trâmites na Prefeitura	■Notificação necessária ■Cartão My Number ■Outros	5~9
3	Parto • Criação de Filhos	■Notificação de Gravidez ■Procedimentos após o parto ■Custos de Parto e vários benefícios ■Puericultura	10~15
4	Educação		16
5	Assistência Médica	■Seguro Nacional de Saúde ■Sistema de Assistência Médica p/ Idosos (3ª idade)	17~19
6	Saúde	■Exame de Saúde ■Educação em Saúde • Consulta sobre Saúde ■Hospital de Plantão nos Feriados	20~22
7	Pensão • Assistência Social	■Pensão Nacional ■Seguro de Assistência a longo prazo ■Bem-estar Infantil ■Bem-estar do Deficiente ■Auxílio à subsistência ■Sistema de Apoio à Independência Financeira de Pessoas com Dificuldades	23~24

8	Imposto		25
9	Emergência • Desastres Naturais		26
10	Moradias		27
11	Regras da Vida Cotidiana • Costumes	■Regras da vida cotidiana ■Necessidades da vida cotidiana ■Transporte Público ■Balcão de Consultas	28~31

# 1 Prefeitura Municipal de Fukui

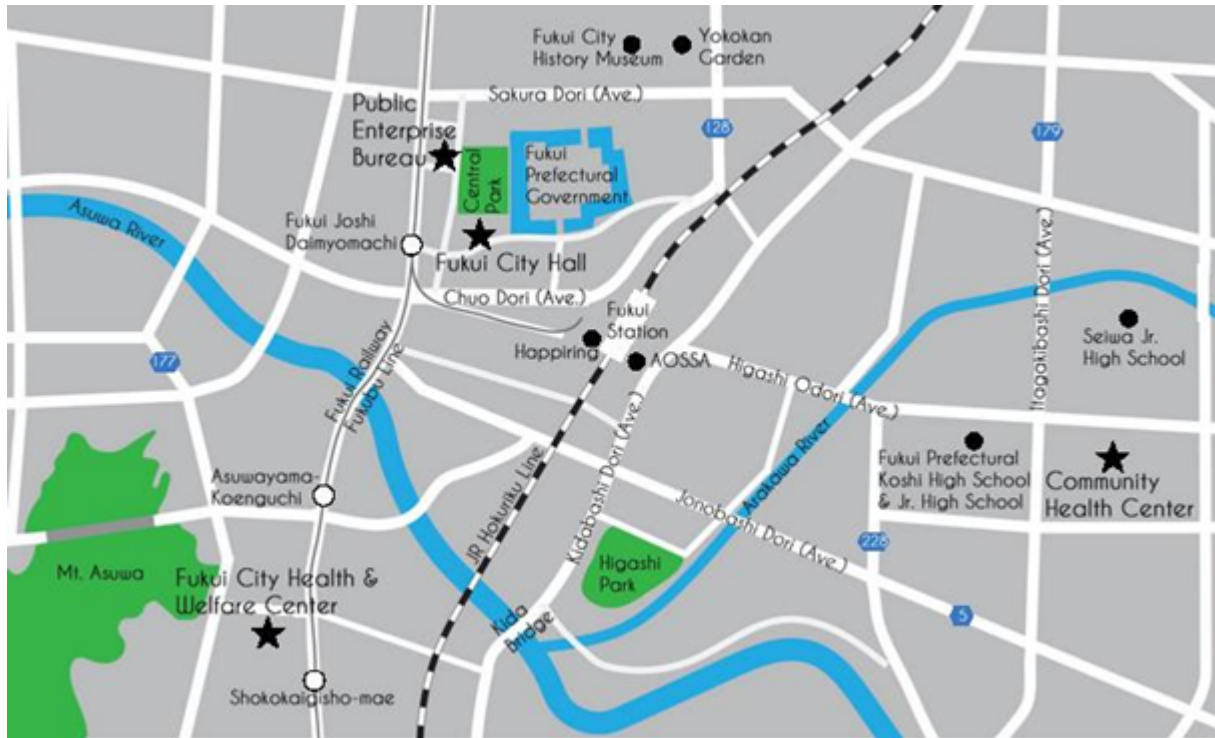
---

## ■ Local

〒910-8511 Fukui-shi Ote 3-10-1

Tel: 0776-20-5111 (Representante)

Horário de atendimento: 8:30~17:15



## ■ Mapa do Pavimento Divisão de Promoção de Serviço do Cidadão Tel: 0776-20-5303

Além do mapa interno de todo o pavimento, poderá encontrar os departamentos que necessita ir, apenas digitando a palavra-chave.

→[https://www.city.fukui.lg.jp/sisei/sosiki/tyousya/floormap\\_d/fil/FloorMap20180401\\_jp.pdf](https://www.city.fukui.lg.jp/sisei/sosiki/tyousya/floormap_d/fil/FloorMap20180401_jp.pdf)



(HP da Cidade de Fukui : Mapa do pavimento da Prefeitura de Fukui)

## ■ Website Divisão de Informações públicas Tel: 0776-20-5257

Fornecemos informações sobre a vida diária. E também, as informações mais recentes em caso de desastres.

→<https://www.city.fukui.lg.jp/index.html>



(HP da Cidade de Fukui: Página Inicial)

■ Informação Pública de Fukui                      Divisão de Informação Pública    Tel: 0776-20-5257

Nos dias 10 e 25 de cada mês, é emitido o informativo da cidade 「Boletim Informativo da Cidade de Fukui」. A versão em japonês é distribuída pela Associação de Moradores do Bairro, mas poderá encontrar nos estabelecimentos públicos e lojas de conveniência também.

→<https://www.city.fukui.lg.jp/sisei/kohou/kohousi/p000542.html>



(HP da Cidade de Fukui : Informação Pública de Fukui)

■ Intérprete Administrativo                      Divisão de Relações Internacionais    Tel: 0776-20-5300

Temos intérprete de chinês, inglês e português. Caso necessário, poderá solicitar os nossos serviços para os trâmites em qualquer balcão de atendimento das devidas Divisões dentro da Prefeitura, mas pedimos que marque a hora com antecedência

Idiomas	Dias e horários
Chinês	Seg., ter., qua. 8h30 às 16h
Inglês	Qua., qui. sex. 8h30 às 16h
Português	Qua., qui. 8h30 às 17h15

## 2 Sobre os trâmites na Prefeitura

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 2)

### ■ Notificações necessárias

Certificados	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Notificação de Endereço ※ 1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel. 0776-20-5287
Registro de Casamento ※ 2	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel. 0776-20-5287
Notificação de Divórcio ※ 3	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel. 0776-20-5287
Registro de Óbito ※ 4	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel. 0776-20-5287
Registro do Carimbo ※ 5	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel. 0776-20-5287

Providencie os documentos necessários abaixo e apresente nos devidos balcões de atendimento.

#### ※ 1 Notificação de Endereço

Quando vier de outro país

- Cartão de Permanência “Zairyu Card” (Se ainda não possuir, apresente o passaporte) ※ de todos os membros
- Um documento público e uma tradução em japonês comprovando a relação familiar.

Quando vier de outra cidade

- Cartão de Permanência “Zairyu Card” ou Certificado de Residente Permanente Especial ※ de todos os membros
- Certificado de mudança (emitido pelo lugar onde morava)
- Um documento público e uma tradução em japonês comprovando a relação familiar.
- Notificação do Cartão My Number ou Cartão de Número Individual

(Procedimentos após a transferência)

- Cadastro na Associação de Moradores do Bairro
- Notificação de uso de gás, água
- Cadastro no Seguro Nacional de Saúde
- Cadastro na Pensão Nacional (pessoas de 20 à 59 anos) • Mudança de endereço
- Cadastro no Seguro de Assistência a Longo Prazo (pessoas acima de 40 anos) • Mudança de endereço
- Verificar o modo de dispor o lixo
- Subsídio Infantil • Auxílio de Despesas Médicas da Criança
- Bilhete de Consulta e Exame Médico para Gestantes
- Declaração de Veículos Leves “Kei Jidousha” (motocicletas abaixo de 125 cilindradas)

#### Mudança de endereço dentro da cidade

• Cartão de Permanência “Zairyu Card” ou Certificado de Residente Permanente Especial ※de todos os membros

- Um documento público e uma tradução em japonês comprovando a relação familiar.
- Notificação do Cartão My Number ou Cartão de Número Individual

#### Quando mudar para outra cidade

• Algum documento que prove a identidade da pessoa (Cartão de Permanência “Zairyu Card” ou Certificado de Residente Permanente Especial, carteira de motorista)

※ Caso necessite, retire o Certificado de Mudança.

(Procedimentos antes de mudar)

- Notificação de cancelamento de gás, água.
- Desligamento do Seguro Nacional de Saúde
- Desligamento da Pensão Nacional (caso sair do país)
- Desligamento do Seguro de Assistência a Longo Prazo • Mudança de endereço

※2 Registro de Casamento (quando um estrangeiro(a) for casar com um japonês(a))

• Declaração de Estado Civil e de Ausência de Impedimento ao casamento (emitido pela Embaixada) com a tradução em japonês.

- Certidão de Nascimento e a tradução em japonês
- Passaporte
- Carimbo pessoal (possível assinatura)
- Cartão de Permanência “Zairyu Card” ou Certificado de Residente Permanente Especial (somente quem vai mudar de endereço)

• Notificação do Cartão My Number ou Cartão de Número Individual (somente quem vai mudar de endereço)

※ Dependendo da nacionalidade, pode haver diferenças nos documentos necessários, portanto avise antecipadamente.

#### Procedimentos após o casamento

- Mudança do Seguro Nacional de Saúde
- Mudança da Pensão Nacional
- Trâmites no Departamento de Imigração
- Trâmites no seu país de origem

※3 Notificação de Divórcio

- Carimbo pessoal (possível assinatura)
- Cartão de Permanência “Zairyu Card” ou Certificado de Residente Permanente Especial

(somente quem vai mudar de endereço)

(Procedimentos após o divórcio)

- Mudança do Seguro Nacional de Saúde
- Mudança da Pensão Nacional
- Trâmites no Departamento de Imigração
- Trâmites no seu país de origem

※4 Registro de Óbito

- Declaração de óbito (emitido pelo hospital)
- Carimbo

(Procedimentos após o óbito)

- Desligamento do Seguro Nacional de Saúde
- Notificação de Óbito para a Pensão Nacional
- Desligamento do Seguro de Assistência a Longo Prazo (pessoas acima de 40 anos)
- Declaração das despesas funerárias

※5 Registro do Carimbo

- Algum documento que prove a identidade da pessoa (Cartão de Permanência “Zairyu Card” ou Certificado de Residente Permanente Especial, carteira de motorista)
- Carimbo
- Valor da taxa (1 via 300 ienes)

■Cartão My Number

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Entrega do Formulário de Inscrição ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel. 0776-20-5287
Mudança de nome • Endereço ※2	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel. 0776-20-5287

※1 Entrega do Formulário de Inscrição

Preencher os dados necessários no 「Formulário de Concessão do Número de Pessoa Física」 e enviar para 「Organização do Sistema de Informação do Governo Local」.

〒219-8650

An application form for issuance of the Individual Number Card  
Acceptance Center

Japan Agency for Local Authority Information Systems  
P.O.Box 2, Kawasaki-higashi Post Office, Japan Post Co., Ltd.

Cerca de 1 mês após a inscrição, você receberá um “Aviso de Emissão” . Após receber esse “Aviso de Emissão”, compareça no balcão de atendimento especificado, portando os documentos necessários.

※2 Mudança de nome • endereço

É necessário apresentar o Cartão My Number em caso de mudança de nome, endereço e outros. Compareça no balcão de atendimento especificado.

■ Outros

Itens	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Cópia do Atestado de Residência ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel 0776-20-5287
Certificado de Registro de Carimbo ※2	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel 0776-20-5287

※1 Cópia do Atestado de Residência

A solicitação poderá ser feita somente pela própria pessoa ou alguém da família. Caso a solicitação for feita por uma pessoa que não seja da família do requerente, será necessário apresentar um manuscrito do requerente (selado) de Notificação de Nomeação do Representante, ou uma procuração.

<Itens necessários no caso de solicitação por parte da própria pessoa ou alguém da família>

- Carimbo pessoal (limitado ao proprietário)
- Documento que prove a identidade (Cartão de Residente ou Certificado de Residente Permanente Especial)
- Taxa: (1 via, 300 ienes)

<Itens necessários no caso de solicitação por parte do representante>

- Carimbo do representante (limitado ao proprietário)
- Notificação de Nomeação do Representante, ou uma procuração (No ato de solicitar o atestado de residência, caso o próprio requerente não possuir o carimbo pessoal, apresentar uma cópia do Cartão de Residente ou escrever o número do Cartão de Residente).
- Documento que comprove a identidade do representante (Cartão de Residente ou Certificado de Residente Permanente Especial, carteira de motorista, etc.)
- Taxa (1 via, 300 ienes)



※2 Certificado de Registro de Carimbo

<Itens necessários>

- Certificado de Registro de Carimbo
- Documento que comprove a identidade do representante (Cartão de Residente ou Certificado de Residente Permanente Especial, carteira de motorista, etc.)
- Taxa (1 via, 300 ienes)

### 3 Parto • Criação de Filhos

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 4)

#### ■ Procedimentos em caso de gravidez

Itens	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Notificação da Gravidez e emissão da Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança ( <i>Boshi Kenko Techo</i> ) ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Saúde Tel. 0776-28-1256
Curso de orientação para mãe • pai (pais) ※2	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Saúde Tel: 0776-28-1256

#### ※1 Notificação da Gravidez e emissão da Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança

Ao saber da gravidez, apresente a Notificação de Gravidez o quanto antes e receba a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança (*Boshi Kenko Techo*) (Está disponível em 9 línguas estrangeiras: chinês, inglês, português, coreano, tagalogo, tailandês, indonésio, espanhol, vietnamita).

Na Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança, há cupons de consulta (*Jushinhyo*) para fazer exames pré-natais. Com estes cupons, a gestante poderá fazer os exames 14 vezes (gratuitos ou com descontos).

Para quem mudou de cidade, não poderá usar os cupons de consulta da cidade local anterior, portanto procure o Centro de Saúde e faça os trâmites de troca dos cupons.

#### ※2 Curso pré-natal para mãe • pai (pais)

Há palestras de parteiras sobre parto e criação de filhos, experiência de gravidez para o marido, como dar banhos e alguns debates de “mesa redonda”.

#### ■ Procedimentos pós-parto

Itens	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Registro de Nascimento ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão do Cidadão Tel:0776-20-5287

#### ※1 Notificação de Nascimento

Quando uma criança nasce no Japão, os pais deverão fazer o registro na prefeitura local dentro de 14 dias após o nascimento. Para o registro é necessário o Certificado de Nascimento emitido pelo médico, a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança e o Carimbo Pessoal.

(Procedimentos pós-parto e outros)

- Cadastro no Plano Nacional de Saúde

(Subsídios pó-parto)

- Subsídio de parto
- Subsídio Infantil
- Auxílio às Despesas Médicas da Criança
- Subsídio para Sustento Infantil
- Subsídio para Sustento Infantil Especial
- Subsídio de Despesas Médicas para Família Monoparental
- Exame médico para bebês • crianças
- Vacinação
- Balcão de consultas relacionadas à criação de filhos

■ Subsídio de parto e outros

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Subsídio de parto ※ 1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguros e Aposentadoria Tel., 0776-20-5383
Subsídio Infantil	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência Infantil Tel. 0776-20-5412

※ 1 Subsídio de parto

Para a gestante ser beneficiada, ela deve estar cadastrada no Seguro Nacional de Saúde.

<Itens necessários>

- Cartão de Seguro Nacional de Saúde
- Carimbo pessoal
- Caderneta do banco
- Documento de acordo com o hospital
- Fatura ou recibo da instituição médica onde fez o parto

■ Criação de Filhos

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Visita domiciliar da enfermeira de saúde pública • parteira ※ 1	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Saúde Tel: 0776-28-1256
Sala de apoio à criação de filhos • Consultas ※ 2	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Saúde Tel: 0776-28-1256
Exame médico infantil ※ 3	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Saúde Tel: 0776-28-1256
Vacinação Preventiva ※ 4	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Saúde
Subsídio de Despesas Médicas da Criança ※ 5	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência Infantil Tel: 0776-20-5412

Subsídio de Despesas Médicas para Família Monoparental ※6	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência Infantil Tel: 0776-20-5412
Creche, <i>Ninten Kodomo-en</i> (Instituição reconhecida para cuidado infantil) ※7	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência Infantil Tel: 0776-20-5412
Jardim de Infância	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Educação Escolar Tel: 0776-20-5350
<i>Jido Kurabu</i> (após as aulas) ※8	Prefeitura Municipal de Fukui Sala de Treinamento Infantil após a escola Tel: 0776-20-5566
Clube Infantil ( <i>Jido kan</i> ) ※9	Prefeitura Municipal de Fukui Sala de Treinamento Infantil após a escola Tel: 0776-20-5566
Balcão de consultas sobre criação de filhos ※10	Veja abaixo

※1 Visita domiciliar da enfermeira de saúde pública • parteira

Todas as famílias com bebês de até 4 meses receberão visitas de orientação da sanitarista, enfermeira de saúde pública.

※2 Sala de apoio à criação de filhos • Consultas

O Centro de Saúde promoverá aulas e consultas.

- Parteira *Mama Kurabu*: É um lugar para as mães e os bebês se interagirem com orientação da parteira. Faremos debates de “mesa redonda”, brincadeiras com os pais e filhos.
- Aula de papinha para bebês: Conversas sobre como avançar com a papinha do bebê, criação de filhos, etc.
- Consulta sobre criação de filhos *Niconico*: Medição corporal e enfermeira de saúde pública, parteira, consulta com nutricionista. E também teremos mini cursos paralelamente.

※3 Exame médico infantil

O bebê poderá fazer o exame médico de 1 mês, 4 meses, 10 meses, 1 ano e meio, 3 anos. O dia, a hora e o local dos exames serão notificados por correio 1 mês anterior ao mês previsto. Somente o exame médico de 1 mês não será notificado. Fazer a consulta com o cupom de consulta gratuita que está junto com a Caderneta de Saúde da Mãe e da Criança (Boshi Kenko Techo).

※4 Vacinação Periódica

Baseada na Lei de Vacinas Preventivas, são fornecidas as vacinas gratuitas para o crescimento saudável dos bebês. Serão enviados o cupom de vacinação e notificação para as crianças alvo.

※5 Subsídio de despesas médicas da criança

É o subsídio de despesas médicas (tratamento médico de seguro) para crianças até a 3ª série do

ensino médio (ginásial). Porém, haverá despesa parcial para crianças do primário e ginásio. É necessário fazer a aplicação por parte do beneficiário.

<Itens necessários>

- Cartão de Seguro de Saúde (que conste o nome da criança)
- Caderneta do banco (do pai ou da mãe que está cadastrado no Seguro de Saúde)
- Carimbo pessoal.

#### ※6 Subsídio de despesas médicas

É o subsídio de despesas médicas (tratamento médico de seguro) para famílias monoparentais ou viúvas que moram sozinhas. Porém, há restrições de rendas e outros requisitos.

<Pessoas alvo>

- Mãe/pai que criam sozinhas crianças até 20 anos de idade.
- Responsável de crianças até 20 anos de idade que não tem a mãe e nem o pai.
- Mãe que criava a criança sozinha e agora é viúva que mora sozinha.

#### ※7 Creche, *Ninten Kodomo-en* (Instituição reconhecida para cuidado infantil)

<Critérios para inscrição>

Ambos os pais que correspondem as razões da necessidade de cuidados da criança, e para as crianças que são consideradas necessárias podem receber a autorização da prefeitura e o consentimento de admissão.

<Horário de uso disponível>

Desde a abertura, no total de 11 horas por dia, ou das 8h da manhã até às 16h, no total de 8 horas por dia.

(O horário de fechamento difere de cada estabelecimento)

<Valor a ser pago pelos usuários (taxa de assistência à criança) >

A avaliação da taxa mensal será calculada com base no imposto municipal pago pelos pais ou responsáveis e a idade da criança.

<Assistência à criança em horário prolongado>

Quando for reconhecido que necessita de cuidados, além do horário normal, poderá fazer uso de horário prolongado. (Porém, durante o horário de abertura do estabelecimento)

<Uso temporário>

Tomar conta da criança temporariamente quando o responsável não tem condições de cuidar da criança em casa. O valor da taxa a ser paga pelo usuário durante 4 horas de uso é de 1.000 ienes/dia. Se passar de 4 horas, o valor é de 2.000 ienes/dia.

O uso é basicamente das 8h às 16h por dia, 3 vezes por semana.

※8 *Jido Kurabu* após às aulas

É o local onde as crianças do primário podem ficar após às aulas, cujo os pais não tem condições de cuidar da criança durante o dia.

Horário de funcionamento: de segunda à sexta-feira após às aulas, até às 18h.

※ sábados e durante as férias longas, das 8h30 às 18h. (difere de estabelecimento, tem horas adicionais também)

Taxa de uso: aproximadamente 6.500 ienes /mês (incluindo o *oyatsu* (lanche leve). Tem taxa de horário adicional).

※9 Clube Infantil (*Jido kan*)

O *Jidou kan* é uma instituição de assistência social para crianças de 0 à 18 anos de idade. É um lugar para se divertirem e crescerem saudáveis mental e fisicamente.

Horário de funcionamento: de segunda à sexta-feira, das 12h às 18h

※ sábados e durante as férias longas, das 8h30 às 18h.

Dias fechados: Domingos, feriados, final e começo de ano (29 de dezembro à 3 de janeiro).

Taxa de uso: gratuito

※10 Balcão de consulta de criação de filhos

<Gravidez • Parto • Consulta sobre criação de filhos>

Poderá fazer qualquer consulta sobre gravidez, parto e criação de filhos.

Segunda à sexta-feira, das 8h30 às 17h15

☆Encarregado

*Fukukko* 15<㇔㇔ (dentro do Centro de Saúde)

End.: Fukui-shi Joto 4 chome 14-30.

TEL : 0776-28-1256

<Smile Dial>

Sobre a criação de filhos quando bebês (preocupações e receios na criação dos bebês, alimentação, higiene de saúde, etc.)

Segunda à sexta-feira, das 8h30 às 17h. Fechado nos feriados e 29 de dezembro à 3 de janeiro.

☆Encarregado

Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência à Criação de Filhos

TEL : 0776-20-5223

<Consulta sobre crianças>

Relacionado à preocupações com crianças de 0 à 18 anos de idade.

Toda terça-feira, das 9h às 18h. (exceto período de 29 de dezembro à 3 de janeiro)

☆Encarregado

Promoção de Igualdade de Gêneros • Centro Infantil e Familiar Sala de Apoio à Criação de Filhos • Sala de Consultas

End.: Fukui-shi Teyose 1 chome 4-1 (Aossa 5º and.)

TEL : 0776-20-1541

<Consulta sobre educação (Adaptação escolar) >

Preocupações com a criança relacionadas à recusa de escola.

Segunda à sexta-feira, das 8h30 às 16h

☆Encarregado

Salinha Challenge TEL : 0776-52-1255

<Consulta sobre Juventude (Consulta com Young telephone, e-mail) >

Preocupações relacionadas à escola • família • amigos (Aceitamos consultas da própria criança ou dos pais/responsável)

Segunda-feira, das 8h30 às 21h Terça à sexta-feira, das 8h30 às 17h

※ Fora deste horário, as chamadas serão atendidas na secretária eletrônica. As consultas por e-mail levará alguns dias para responder.

☆Encarregado

Centro de Proteção à Juventude “*Shoonen Aigo Senta*”

TEL : 0776-26-4949, 0120-57-4970 E-mail: yanteresoudan@city.fukui.lg.jp

<Consulta para família monoparental>

Consulta sobre o apoio à independência de mãe/pai solteiros, e preocupações sobre a vida em geral.

Segunda à sexta-feira, das 8h30 às 17h15 (quarta-feira até às 12h (meio-dia))

☆Encarregado

Emprego p/ família monoparental • Centro de Apoio à Independência (Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Bem-estar da Criança)

TEL : 0776-20-5140

<Consulta sobre mulheres>

Sobre problemas relacionados à Violência Doméstica, divórcio e outros.

Segunda à sexta-feira, das 8h30 às 17h15

☆Encarregado

Emprego p/ família monoparental • Centro de Apoio à Independência (Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Bem-estar da Criança)

TEL : 0776-20-5140

## 4 Educação

---

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 5)

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Ingresso na escola pública primária • ginásial ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Educação Escolar Tel: 0776-20-5350
Financiamento escolar (Bolsa de estudo)	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Educação Escolar Tel: 0776-20-5350
Aula de japonês local ※2	Associação Internacional dos Cidadãos de Fukui Tel: 0776-97-5020

### ※1 Ingresso na escola pública primária • ginásial

Quem tiver preocupações com a língua japonesa, consulte a escola. Para que as crianças possam se acostumar logo nas escolas primária e ginásial de Fukui, há voluntários que ajudam nos estudos da língua japonesa. E para os pais que também tem dificuldades de se comunicar com a língua japonesa, a escola providencia tradutores voluntários.

### ※2 Aula de japonês local

A Associação Internacional dos Cidadãos de Fukui promove o “Shaberiba” (Local de Conversação). “Shaberiba” é um local onde cidadãos estrangeiros podem aprender a ler, escrever, ouvir e falar o japonês, propor um tema e conversar com cidadãos japoneses.

- Contato -

(Pública) Associação Internacional dos Cidadãos de Fukui

〒910-0018 Fukui-shi, Tawara 1-13-6 Phoenix Plaza 3º andar

Tel : 0776-97-5020

Homepage [http : //www.fcia.jp/](http://www.fcia.jp/)



## 5 Assistência Médica

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 6)

### Seguro Nacional de Saúde

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão nsável)
Procedimento de Cadastro e Cancelamento ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguros e Aposentadoria 0776-20-5383
Notificação de Alteração ※2	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguros e Aposentadoria 0776-20-5383
Benefício do Seguro Nacional de Saúde ※3	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguros e Aposentadoria 0776-20-5383
Imposto do Seguro	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguros e Aposentadoria 0776-20-5383

#### ※1 Procedimento de Cadastro e Cancelamento

Para saber se poderá se cadastrar no Seguro Nacional de Saúde, consulte a Divisão de Seguro e Pensão.

<Itens necessários>

- Cartão de Residente (Zairyu Card)
- Algum documento que comprove a identidade (Carteira de Motorista ou passaporte)
- Carimbo pessoal

E, quando a criança nascer, se os pais estiverem cadastrados no Seguro Nacional de Saúde, é necessário cadastrar a criança também.

<Itens necessários>

- Cartão de Seguro Nacional de Saúde dos pais
- Algum documento que comprove a identidade (Carteira de Motorista ou passaporte)
- Carimbo pessoal

#### ※2 Notificação de Alteração

Faça a notificação imediatamente nos seguintes casos

- Quando mudar o endereço – nome
- Quando se cadastrar no Seguro de Saúde do local de trabalho
- Quando casar / divorciar
- Quando falecer
- Quando mudar o chefe de família
- Quando mudar ou sair do país (quando for sair do país, faça antes os trâmites na Divisão do Cidadão no 1º andar)

<Itens necessários>

- Cartão de Seguro Nacional de Saúde
- Algum documento que comprove a identidade (Cartão de Residente (Zairyu Card), Carteira de Motorista)
- Cartão de Seguro de Saúde do local de trabalho (caso esteja cadastrado)
- Passagem de avião, algum comprovante que esteja escrito a data da viagem (caso for sair do país)
- Carimbo pessoal

### ※3 Benefícios do Seguro Nacional de Saúde

#### <Despesas do Funeral>

Se a pessoa que falecer estiver cadastrada no Seguro Nacional de Saúde, receberá um subsídio de 50 mil ienes em caso de realizar o funeral.

#### <Itens necessários>

- Cartão de Seguro Nacional de Saúde
- Comprovante de que o funeral foi realizado
- Carimbo pessoal
- Caderneta do banco

#### <Despesas médicas elevadas>

Se o co-pagamento de despesas médicas no mesmo mês exceder o limite, e se o pedido for aceito, o excedente será subsidiado. Para mais informações, entre em contato com o balcão responsável.

### Sistema de Atendimento Médico para Idosos

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Benefícios do Seguro Médico para Idosos ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguro e Aposentadoria Tel: 0776-20-5383
Taxa do seguro	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguro e Aposentadoria Tel: 0776-20-5383

Para as pessoas que estão registradas na cidade de Fukui, ao completarem 75 anos de idade automaticamente serão cadastrados no Seguro Médico para Idosos.

### ※1 Benefícios do Seguro Médico para Idosos

#### <Despesas de funeral>

Se a pessoa que faleceu estiver cadastrada no Seguro Médico para Idosos, e realizar o funeral, receberá um subsídio de 50 mil ienes.

#### <Itens necessários>

- Cartão de Seguro Médico de Idosos
- Comprovante de que o funeral foi realizado

- Carimbo pessoal
- Caderneta do banco

<Despesas médicas elevadas>

Se o co-pagamento de despesas médicas no mesmo mês exceder o limite, o valor excedido será depositado na conta bancária já registrada automaticamente.

## 6 SAÚDE

---

### Exame de Saúde

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Vários exames de saúde ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Gestão de Saúde Tel: 0776-28-1256

#### ※1 Vários exames de saúde

Os seguintes exames de saúde e exames de câncer estão sendo realizados em instituições médicas, centros de saúde e centros comunitários. Entre em contato com o Centro de Assistência à Saúde para obter detalhes como métodos e taxas de consulta.

Tipos de Exames	Pessoas elegíveis para exame	
Exame de longevidade	Pessoas cadastradas no Sistema de atendimento médico para idosos	
Exame <i>Kokuho fresh</i>	Pessoas de 18 à 39 anos de idade cadastradas no Seguro Nacional de Saúde da cidade de Fukui	
Rastreamento de vírus da Hepatite	Pessoas acima de 40 anos de idade que nunca fizeram exame	
Exame de osteoporose	Mulheres com idade de 45, 50, 55, 60	
Exame da doença periodontal	30, 40, 50, 60, 70 anos	
Exame odontológico para idosos	75 anos	
Exame de câncer de pulmão (exame de tuberculose também)	Acima de 40 anos	
Exame de câncer do estômago	Teste de bário	Mulheres acima de 40 anos de idade (1 vez a cada 2 anos)
	Endoscopia	50 à 74 anos de idade (1 vez a cada 2 anos)
Exame de câncer de colo de útero	Mulheres acima de 20 anos de idade (1 vez a cada 2 anos)	
Exame de câncer da mama	Mulheres acima de 40 anos de idade (1 vez a cada 2 anos)	
Exame de câncer da próstata	Homens acima de 50 anos de idade	
Exame de sangue de risco de câncer de estômago	Pessoas de 40 à 69 anos de idade que nunca fizeram consulta	

■□ Educação da Saúde • Consulta da Saúde

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Saúde • Consulta da Saúde ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Gestão de Saúde Tel: 0776-28-1256

※1 Educação em Saúde • Consulta sobre Saúde

Realizamos aulas e consultas sobre promoção de saúde e prevenção de doenças relacionadas ao estilo de vida.

- Educação em Saúde: As aulas sobre diabetes e doenças renais serão realizadas nos distritos e empresas.

- Consulta sobre saúde: Consultas sobre doenças relacionadas ao estilo de vida e resultados de exames médicos.

■ Consultas nos feriados

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
<i>Fukui shi Kyujitsu Kyukan Senta / Fukui ken Kodomo Kyukan Senta</i> ※1	Centro de Pacientes de Emergência nos Feriados da Cidade de Fukui Tel: 0776-22-2099 Centro de Emergência Infantil da Província de Fukui Tel: 0776-26-8800
<i>Fukui shi Kyujitsu Kyukan Shika Shinryojo</i> ※2	Consultório Odontológico para Pacientes de Emergência nos Feriados da Cidade de Fukui Tel: 0776-26-8468
Médico de plantão nos feriados ※3	Associação dos Médicos de Fukui (somente final de semana) Tel: 0776-21-2119 Departamento de Bombeiros da Cidade (Informações sobre Incêndios (informação sobre incêndio • médico de plantão) Tel: 0776-25-9999

※1 *Fukui shi Kyujitsu Kyukan Senta / Fukui ken Kodomo Kyukan Senta*

Atende os pacientes de clínico geral e pediatria durante a noite e feriados.

Tratamento médico	Dias de atendimento	Horário
Clínico geral	Sábados	19h às 23h
	Domingos, feriados • 30 de dezembro à 3 de janeiro	9h às 23h

- A partir de 1º de abril de 2020 o horário de consulta de clínica geral será alterado conforme descrito abaixo.

Tratamento médico	Dias de atendimento	Horário
Clínico geral	Sábados	19h às 23h
	Domingos, feriados • 30 de dezembro à 3 de janeiro	9h às 18h
	※Porém, no período de dezembro à fevereiro do ano seguinte.	9h às 23h

Tratamento médico	Dias de atendimento	Horário
Pediatria	Segundas à sábados	19h às 23h
	Domingos, feriados • 30 de dezembro à 3 de janeiro	9h às 23h

End.: Fukui-shi Joto 4chome 14-30 (do lado leste do prédio do Centro de Saúde)

O que levar: Caderneta de Saúde (*Hokensho*) (Caso não leve ou não tenha, será obrigado a pagar no ato o valor total da consulta)

Levar também todas as cadernetas de beneficiário (Caso tenha)

Remédios que toma regularmente (Caso tenha)

※2 *Fukui shi Kyujitsu Kyukan Shika Shinryajo*

Atende casos odontológicos de emergência nos feriados.

Dias de atendimento	Horário
Domingos, feriados, •14 à 16 de agosto•30 de dezembro à 3 de janeiro	9h às 12h
	13h às 17h (recepção até às 16h45)

End.: Oganji 3 chome 4-1 (dentro do prédio da Associação de Odontologia da Província deFukui)

O que levar: Caderneta de Saúde (*Kenko Hokensho*) (Caso não tenha o Hokensho, será obrigado a pagar o valor total da consulta).

Levar também todas as cadernetas de beneficiário (Caso tenha)

※3 Médico de plantão nos feriados

O tratamento médico para pacientes com doença súbita em cirurgia durante o dia nos feriados é fornecido em cada instituição médica de plantão.

Tratamento médico	Dias de atendimento	Horário
Clínico geral	Domingos, feriados • 30 de dezembro à 3 de janeiro	9h às 18h

## 7 Pensão • Assistência Social

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 7)

### ■ Pensão Nacional

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Segurados e procedimentos de cadastro	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguros e Pensão Tel: 0776-20-5476
Valor da taxa (Contribuição ao seguro)	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Seguros e Pensão Tel: 0776-20-5476

### ■ Seguro de Assistência a Longo Prazo

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Uso dos Serviços de Cuidados	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão da Previdência Social Tel: 0776-20-5715

### ■ Assistência Social Infantil

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Subsídio Infantil	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência Social Infantil Tel. 0776-20-5412
Subsídio de Sustento Infantil para Família Monoparental ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência Social Infantil Tel. 0776-20-5412
Subsídio de Sustento Infantil com Necessidades Especiais ※2	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência ao Deficiente Tel. 0776-20-5435
Subsídio Social para Crianças Deficientes	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Assistência ao Deficiente Tel. 0776-20-5435

#### ※1 Subsídio de Sustento Infantil para Família Monoparental

Subsídio para famílias monoparentais (mãe/pai solteira(o) ou pessoa responsável que sustentam crianças com idade até 18 anos (completos até o dia 31 de março), ou crianças com deficientes com idade até 20 anos (completos até a data do aniversário).

#### ※2 Subsídio de Sustento Infantil com Necessidades Especiais

Subsídio para famílias que sustentam crianças com idade até 20 anos com deficiência mental ou física moderada ou superior. Porém, há restrições na renda e outros requisitos.

### ■ Subsídio Social para Crianças Deficientes

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Serviço administrativo para pessoas deficientes • crianças deficientes	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Bem-estar do Deficiente Tel: 0776-20-5435

■ Auxílio à Subsistência

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Auxílio à Subsistência	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Apoio à Vida Tel: 0776-20-5404

■ Sistema de Apoio à Independência dos Necessitados

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Sistema de Apoio à Independência dos Necessitados	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Apoio à Vida Centro de Apoio à Independência “YORISOI” よりそい Tel: 0776-20-5580



## 8 Impostos

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 8)

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Divisão dos Cidadãos ( Imposto Municipal • Imposto Estadual)	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Imposto Municipal Tel: 0776-20-5306
Imposto sobre veículos pequenos motorizados	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Imposto Municipal Tel: 0776-20-5306
Imposto sobre bens e imóveis	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Imposto sobre Propriedade Tel: 0776-20-5315
Imposto de planejamento da cidade	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Imposto sobre Propriedade Tel: 0776-20-5315
Certificados relacionados aos Impostos ※ 1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Imposto Municipal, Divisão de Imposto sobre Propriedade, Divisão de Impostos

※ 1 Certificados relacionados aos Impostos

Emissão de Certificado de Pagamento de Impostos • Comprovante de Renda • Certificado de Bens e Imóveis.

<Itens necessários>

- Carimbo pessoal
- Taxa
- Documento que comprove a identidade do representante (Cartão de Residente ou Certificado de Residente Permanente Especial, carteira de motorista, etc.)

São emitidos também no balcão nº 2 da Divisão dos Cidadãos, os Certificados de Comprovante de Renda, Tributação, Pagamento de Impostos sobre Veículos Leves, Pagamentos de Impostos .

## 9 Emergência • Desastres Naturais

---

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 10)

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Emergência • Calamidades (Local de Refúgio) ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Gestão de Crises Tel: 0776-20-5234

※1 Consulte o 「Manual de Prevenção de Desastres da Cidade de Fukui」 e esteja preparado em caso de calamidade.

→<https://www.city.fukui.lg.jp/kurasi/bosai/bosai/handbook.html>



(HP da cidade de Fukui: Manual de Prevenção de Desastres da Cidade de Fukui 2018)

Clique aqui para ver o Mapa de Risco (ハザードマップ) (em japonês).

→<https://www.city.fukui.lg.jp/kurasi/koutu/kasen/p010331.html>



(HP da cidade de Fukui: Mapa de Risco de Inundação da cidade de Fukui)

Clique aqui para ver a lista de Locais de Refúgio.

→[https://www.city.fukui.lg.jp/foreign/english/p004763\\_d/fil/DisasterManagement\\_en.pdf](https://www.city.fukui.lg.jp/foreign/english/p004763_d/fil/DisasterManagement_en.pdf)



(HP da cidade de Fukui: Local de Refúgio Determinado • Local de Refúgio Emergencial Determinado)

Confiram as informações sobre refúgio, através da Tv, radio e o HP da cidade de Fukui.

→<https://www.city.fukui.lg.jp/index.html>



(HP da cidade de Fukui: Página inicial)

## 1 O Moradias

---

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 11)

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Apartamentos Municipais (Habitação Pública) ※1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Apartamentos Municipais Tel: 0776-20-5570

### ※1 Apartamentos Municipais

Apartamentos municipais são moradias construídas e administradas pela prefeitura, com aluguel de baixo custo para pessoas que estão com dificuldades de moradia e financeiras.

Serão aceitas as inscrições de pessoas que se enquadram nos requisitos necessários, e conforme haja a vaga, a prefeitura informará os candidatos por ordem de inscrição. Em caso de muitos candidatos, haverá sorteio.

Informações sobre residências públicas:

- Centro de administração de residência pública *Noren Kai* (Lado norte de Fukui) 0776-25-1100
- Centro de administração de residência pública do Distrito Sul (Lado sul de Fukui) 0776-33-2500

## 1 1 Regras da Vida Cotidiana • Costumes

(Guia prático da vida e trabalho Capítulo 12)

### ■ Regras da vida cotidiana

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Lixo ※ 1	Prefeitura Municipal de Fukui Centro de Coleta de Recursos - não incinerável Tel: 0776-35-0052

#### ※ 1 Lixo

Atenção quando for jogar o lixo

- Separe corretamente para jogar o lixo. Clique aqui para ver a classificação.  
→[https://www.city.fukui.lg.jp/kurasi/kankyo/kgomi/katei\\_d/fil/benrifm.pdf](https://www.city.fukui.lg.jp/kurasi/kankyo/kgomi/katei_d/fil/benrifm.pdf)



(HP da cidade de Fukui: Guia prático de como separar e jogar o lixo)

- Jogar o lixo queimável, não-queimável, plásticos recicláveis, nos sacos de lixo determinados pela prefeitura. Os sacos de lixo determinados estão à venda em supermercados e lojas de conveniência.
- Jogar no dias e locais (*Gomi station*) determinados até às 7h da manhã.
- O peso de cada saco de lixo não pode ultrapassar de 5 kilos.
- Escrever o nome do bairro ou do prédio nos sacos de lixo.

Os lixos que não estiverem conforme as regras citadas acima, não serão coletadas nesse dia. Terá que separar corretamente e jogar novamente no próximo dia determinado. Vamos seguir as regras de jogar o lixo corretamente.

<Pessoas que moram na região de Koshino, Shimizu>

O modo de separar e jogar o lixo pode se diferir com as regras citadas acima, portanto, procure se informar no balcão responsável.

### ■ Na vida cotidiana

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
<i>Jichikai</i> (Associação dos Moradores) ※ 1	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Desenvolvimento do Futuro da Cidade Tel: 0776-20-5230

Água	※2	Centro de Atendimento ao Cliente (Água e esgoto) Tel: 0776-20-5621
------	----	---

### ※1 *Jichikai* (Associação dos Moradores)

O *Jichikai* (Associação dos Moradores) é uma organização constituída pelos próprios moradores do bairro, que ajuda a aprofundar a comunicação e resolver os problemas locais. Realiza as seguintes atividades.

- Esportes e recreações
- Ajuda mútua em casos de desastres naturais
- Administração do local de jogar o lixo (Gomi Station)
- Associação das Crianças (*Kodomo Kai*) • Recreação de pais e filhos (*Oyako no Tsudoi*)
- Limpeza do bairro • Limpeza da neve

Também exerce um papel intermediário entre a Prefeitura e a comunidade local, distribuindo o *Kouhou Fukui* (Boletim Informativo de Fukui) com informações mensais. Aconselhamos a tornar-se membro do *Jichikai*. Entregue o formulário de inscrição para o representante do *Jichikai*.

Clique aqui para se inscrever.

→[http://www.city.fukui.lg.jp/foreign/foreign/others\\_d/fil/jichikai\\_jpfuri.pdf](http://www.city.fukui.lg.jp/foreign/foreign/others_d/fil/jichikai_jpfuri.pdf)



(HP da cidade de Fukui: Formulário de inscrição do Jichikai)

### ※2 Água

Para requisitar o uso ou desligamento da água, comunique o responsável do Centro (Água e esgoto) de Atendimento ao Cliente (de 2 a 3 dias antecipadamente).

Quando chegar o boleto, pagar a taxa de água e esgoto nos balcões de atendimento dos bancos ou lojas de conveniência. Se quiser praticidade, faça o pagamento por débito bancário.

### ■ Balcão de Consultas

Conteúdo	Confira aqui para mais detalhes (balcão responsável)
Balcão de Consultas da Associação Intenacional de Fukui (FIA) ※1	Associação Internacional de Fukui (FIA) Tel: 0776-88-0062
Balcão de Consultas da Prefeitura Municipal de Fukui ※2	Prefeitura Municipal de Fukui Divisão de Promoção dos Cidadãos Tel: 0776-20-5303

### ※1 Balcão de Consultas da Associação Intenacional de Fukui (FIA)

<Centro de consultas dos estrangeiros de Fukui>

Na Associação Internacional de Fukui, está disponível o Centro de Consultas dos Estrangeiros de Fukui.

Atendemos em consulta com o conselheiro e o intérprete (4 idiomas) , entre outros, serviço de intérprete por vídeofone (possível com 3 linhas telefônicas também), em 13 idiomas para os residentes estrangeiros.

→<https://www.f-i-a.or.jp/ja/fia/event/?id=7911>



(HP da Associação Internacional de Fukui (FIA): Centro de Consultas dos Estrangeiros de Fukui.

<Consulta Jurídica Gratuita para Estrangeiros> ※Fazer reserva antecipadamente Trabalho, casamento, divórcio, família, acidente de trânsito, herança, dívidas múltiplas.

【Local】 Associação Internacional de Fukui (FIA) Sala de treinamento de idiomas 1

【Dia da semana】 3º sábado de cada mês

【Horário】 13h às 16h

<Consulta Gratuita com Escrivão Administrativo> ※Fazer reserva antecipadamente Procedimentos de imigração, estadia de curta duração, status de residência, residência permanente, naturalização

【Local】 Associação Internacional de Fukui (FIA) Sala de treinamento de idiomas 1

【Dia da semana】 1º sábado de cada mês

【Horário】 13h às 16h

※2 Balcão de Consultas da Prefeitura Municipal de Fukui

<Consultas sobre preocupações>

Dificuldades e problemas no convívio do dia-a-dia, preocupações em geral

【Dia da semana】 1º e 3ª sexta-feira de cada mês 13h30 às 15h30

<Consultas sobre Questões de Direitos Humanos>

Questões de Direitos Humanos tais como bullying, punição corporal, abuso, agressão, discriminação, difamação, invasão de privacidade, vários tipos de assédio, LGBTs, escritas maliciosas na internet.

【Dia da semana】 2º e 4ª sexta-feira de cada mês 13h30 às 16h

<Consulta Administrativa>

Opiniões e solicitações ao governo, corporação administrativa independente, opiniões para corporações especiais.

【Dia da semana】 2ª, 3ª e 4ª segunda-feira de cada mês 10h às 12h30

<Consulta com Escrivão Administrativo>

Herança, testamento, tutela, licença para empresa de construção, elaboração de certificado de conteúdo (solicitação de pagamento, certificado de prêmios), solicitação de hospedagem privada, problemas iminentes, emprego de estrangeiros, naturalização, etc.

【Dia da semana】 3ª quarta-feira de cada mês 13h às 16h

<Consultas sobre Seguro Social e Trabalho>

Sobre questões trabalhistas, subsídios, seguro de saúde, pensão, seguro desemprego, seguro de acidente de trabalho, demissão, salário, horas extras, assédio sexual, assédio de poder.

【Dia da semana】 1ª quinta-feira de cada mês 13h às 16h

※Está programado para ser realizado conforme descrito acima, mas poderá haver mudanças nas datas.

Para mais detalhes, consulte a Prefeitura Municipal de Fukui, Divisão de Promoção de Serviço ao Cidadão 0776-20-5303

※ Há intérpretes (P3) disponíveis para fazer os trâmites no balcão da Prefeitura. Caso necessite, faça a reserva com antecedência